

COMUNE DI LIVORNO

N° 60185 del Repertorio

CONVENZIONE

per la concessione in gestione del campo di calcio "O. Bizzi". (CIG 5342896940)

L'anno 2017 (duemiladiciassette) e questo di 16 (sedici)
del mese di giugno in Livorno.

Con la presente scrittura privata da valere ad ogni effetto di legge,

TRA

- Il Comune di Livorno - c.f. 00104330493 - con sede in Livorno, Piazza del Municipio n° 1, rappresentato dal Dirigente del Settore Educazione e Sport, Dott. Massimiliano Bendinelli, nato a Livorno il 1° settembre 1967 e domiciliato per la carica ove sopra, il quale interviene in legale rappresentanza dell'Ente suddetto, ai sensi dell'art. 56 dello Statuto del Comune stesso, del Regolamento comunale dei Contratti e dell'art. 107 del D.Lgs. 18.8.2000 n° 267, in esecuzione della determina del Dirigente del Settore Educazione e Sport n. 1468 del 06.03.2015.

E

- La Polisportiva P. Carli Salviano Calcio A.S.D., c.f.: 01157400498, con sede in Livorno, via di Salviano n. 542, rappresentata dal Presidente, sig. Tramonti Adriano, nato a Pisa il 29.08.1984, domiciliato presso l'Associazione che rappresenta, a questo atto autorizzato con deliberazione del Consiglio Direttivo in data 07.06.2017.

Premesso che:

- Con determina del Dirigente dell'U.O.va Patrimonio, Demanio,

Promozione Sportiva e Impianti n° 3607 del 27.11.2013 è stata approvata, tra l'altro, la procedura ad evidenza pubblica per l'affidamento della concessione e gestione del campo di calcio di proprietà comunale, posto in Livorno, Via dei Pelaghi n. 19, denominato "O. Bizzi", nel rispetto dei principi comunitari.

- Con verbale di gara del 09.12.2014, la Commissione ha aggiudicato, in via provvisoria, la concessione del campo di calcio "O. Bizzi", per un periodo di quindici anni, alla "Polisportiva P. Carli Salviano Calcio A.S.D.", al canone concessorio annuale di € 4.800,00 oltre IVA, con il contributo annuo di € 12.900,00, per i primi cinque anni ed alle condizioni dell'offerta progettuale presentata in sede di gara.

- Con determina del Dirigente del Settore Educazione e Sport n. 1468 del 06.03.2015 è stata aggiudicata in via definitiva, alla stessa A.S.D. "Polisportiva P. Carli Salviano Calcio A.S.D.", la gara anzidetta.

Tutto ciò premesso, che si intende quale parte integrante e sostanziale della presente convenzione, si conviene e si stipula quanto segue:

ARTICOLO 1

OGGETTO

Il Comune di Livorno, come sopra rappresentato, concede alla Polisportiva P. Carli Salviano Calcio A.S.D. che, come sopra rappresentata, accetta la gestione del campo di calcio "O. Bizzi" posto in Livorno, Via dei Pelaghi n. 19, (e le aree ad esso pertinenti), nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano, a decorrere dalla data di sottoscrizione del verbale di consegna dell'impianto (01.03.2015) per la durata di quindici (15) anni.

Il suddetto impianto è adibito principalmente all'attività sportiva del calcio e

Handwritten signatures and initials in black ink on the right side of the page. There are two distinct signatures, one above the other, and some initials or marks below them.

della relativa preparazione atletica.

L'area oggetto della concessione è rappresentata nella planimetria allegata sotto la lettera "A" al presente atto.

Le condizioni e la disciplina della concessione sono tutte contenute nel presente articolato e nei documenti che seguono:

- a) capitolato;
- b) offerta tecnica, presentata in sede di gara, allegata alla presente convenzione sotto le lettere "B1", "B2", "B3", "B4", "B5" e "B6";
- c) offerta economica, presentata in sede di gara, allegata alla presente convenzione sotto la lettera "C";
- d) disciplinare di conduzione;
- e) norme per la verifica e manutenzione degli impianti e dei sistemi di sicurezza;
- f) verbale di consegna del primo marzo 2015, allegato al presente atto sotto la lettera "D".

I suddetti capitolato, disciplinare di conduzione e norme per la verifica e manutenzione degli impianti e dei sistemi di sicurezza sono da considerarsi parte integrante e sostanziale del presente atto, anche se allo stesso non materialmente allegati.

ARTICOLO 2

DURATA DELLA CONCESSIONE

La concessione ha durata di 15 (quindici) a decorrere dal 1° marzo 2015, data della sottoscrizione del verbale di consegna delle aree e delle strutture, con il quale si è anche dato conto dello stato di consistenza del patrimonio immobiliare e delle attrezzature esistenti, e quindi, la presente convenzione

avrà vigore fino al 28 febbraio 2030.

ARTICOLO 3

CANONE

Il canone annuo dovuto al Comune di Livorno per la gestione dell'impianto è di € 4.800,00 (euro quattromilaottocento/00), oltre IVA, come offerto in sede di gara.

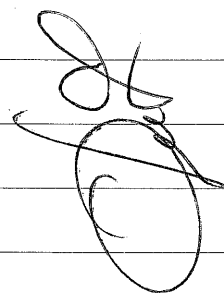
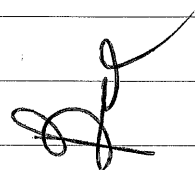
Il suddetto canone è soggetto ad I.V.A., avendo l'Amministrazione optato per l'applicazione del regime impositivo previsto dall'art. 10, n° 8 del D.P.R. 633/1972.

Tale canone sarà aggiornato annualmente sulla base degli indici ISTAT costo vita e versato in rate quadrimestrali posticipate (con scadenza aprile, agosto, dicembre) dietro presentazione della fattura da parte dell'Amministrazione Comunale (Ufficio Sport e Impianti Sportivi).

I conteggi per il calcolo della prima rata andranno rapportati al 1° marzo 2015, data di effettivo inizio della gestione (data del verbale di consegna).

Per le convenzioni di durata superiore ai cinque anni è prevista anche una rivalutazione in concomitanza e in misura percentuale ad ogni aumento tariffario per l'uso degli impianti sportivi deliberato dalla Giunta Comunale di Livorno.

Un'apposita commissione paritetica composta da tre membri, (di cui uno nominato dal Comune, uno dal concessionario ed il terzo nominato concordemente dall'Amministrazione e dal Concessionario) potrà rideterminare il canone in aumento, rispetto a quello originariamente determinato, in caso di accertata maggiore redditività dell'impianto sportivo oggetto della concessione, anche a seguito della riqualificazione del comparto nel quale è inserito.



garantendo comunque il mantenimento della condizione di equilibrio del piano economico finanziario del concessionario. Nel caso che le parti concordino sulla nuova misura del canone si obbligano e si impegnano a sottoscrivere un'appendice alla convenzione stipulata. In caso di disaccordo la convenzione potrà essere sciolta consensualmente o d'ufficio ai sensi dell'art. 21 quinquies della L. 241/90.

ARTICOLO 4

CONTRIBUTO

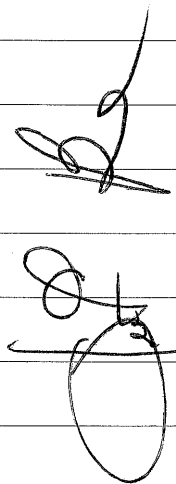
Il Comune di Livorno eroga al Concessionario, per i primi cinque anni della durata della concessione, a sostegno della gestione dell'impianto sportivo ed in relazione all'abbattimento dei costi per l'utenza (tariffe) e/o dei costi sociali che lo stesso deve sostenere, un contributo annuo nella misura massima di € 12.900,00 (euro dodicimilanovecento/00), così come proposto in sede di gara.

Il concessionario, entro il 31 gennaio dei primi cinque anni dovrà inoltrare al Comune di Livorno istanza per la liquidazione del contributo annuale.

Detta istanza dovrà essere corredata dal rendiconto economico finanziario dell'ultimo esercizio chiuso, approvato dal Consiglio Direttivo.

Il concessionario dell'impianto sportivo è tenuto a presentare entro il 31 gennaio dell'anno successivo il resoconto annuale delle spese di manutenzione straordinaria e degli investimenti autorizzati dall'Amministrazione Comunale e la relativa documentazione.

Il contributo al concessionario dell'impianto sportivo verrà erogato in 3 rate quadrimestrali posticipate (aprile, agosto, dicembre) in corrispondenza all'introito dell'importo relativo al canone dovuto all'Amministrazione Comunale di Livorno, ferme restando le stesse modalità indicate per il calcolo



della prima rata del canone di concessione di cui all'art. 3.

ARTICOLO 5

INTERVENTI A CARICO DEL CONCESSIONARIO

Al Concessionario fa carico l'onere della manutenzione ordinaria dell'impianto sportivo, comprese le attrezzature ricevute in consegna e di tutte le pertinenze, comprese le strutture realizzate nel corso della gestione, manutenzione che esso si impegna ad eseguire con cura, anche seguendo le indicazioni e le istruzioni degli Uffici Comunali.

Il Concessionario dovrà effettuare prioritariamente quegli interventi di adeguamento alla normativa vigente, indicati nell'offerta tecnica presentata in sede gara, allegata sotto le lettere "B1", "B2", "B3", "B4", "B5" e "B6" della presente convenzione. Gli adeguamenti inerenti la conformità degli impianti dovranno essere effettuati prioritariamente rispetto agli altri interventi e dovranno essere eseguiti nel primo semestre di gestione.

Al Concessionario farà carico ogni onere per il rilascio (da parte di tecnico abilitato) della dichiarazione di rispondenza degli impianti degli immobili oggetto della concessione ai sensi dell'art. 7, comma 6 D.M. 37/2008 e ogni altra certificazione e dichiarazione, che si rendesse necessaria relativamente agli impianti delle strutture oggetto della concessione.

Il Concessionario è inoltre tenuto ad effettuare le altre manutenzioni straordinarie di miglioria dell'impianto sportivo, come indicato nella suddetta offerta tecnica, nel rispetto della normativa vigente.

Tali interventi dovranno essere completati entro 18 mesi dalla rilascio della concessione e gli interventi di messa in sicurezza nell'ambito del progetto stesso avranno comunque carattere di priorità.

E' a carico del concessionario l'ottenimento di tutte le certificazioni, i collaudi e quant'altro, relativi all'immobile oggetto della ristrutturazione, qualora previsti dalla normativa vigente.

Il concessionario, ferma restando l'offerta presentata in sede di gara, potrà apportare a proprie spese modifiche migliorative ai beni oggetto della concessione. Esse dovranno essere preventivamente concordate con il Comune e subordinate all'ottenimento dei titoli abilitativi, così come e ove previsto dalla normativa vigente.

Tutta la documentazione relativa agli interventi di manutenzione ed agli eventuali investimenti (progetto, certificazioni, dichiarazioni di conformità, grafici as built, report di manutenzione ecc) eseguiti dal Concessionario dovrà essere trasmessa al Comune di Livorno.

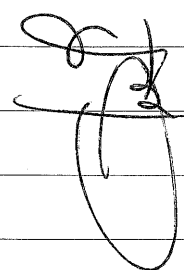

Tutti gli interventi effettuati dal Concessionario dovranno essere appaltati secondo le normative vigenti per le pubbliche amministrazioni.

Il Comune di Livorno si impegna ad eseguire gli interventi di propria competenza tenendo conto, ove possibile, della salvaguardia dell'attività gestionale.

Nel caso in cui gli interventi manutentivi realizzati dal Comune di Livorno dovessero provocare interruzioni o difficoltà nell'utilizzo degli impianti da parte del gestore, allo stesso non sarà riconosciuta alcuna indennità o risarcimento per i danni eventualmente subiti.

Le manutenzioni straordinarie non comprese nell'offerta presentata in sede di gara, potranno formare oggetto di accordo successivo tra le parti.

La completa realizzazione delle opere nei termini stabiliti rientra nei vincoli che il concessionario assume a pena decadenza con la sottoscrizione del



presente atto analogamente agli altri impegni contemplati nel successivo art. 8.

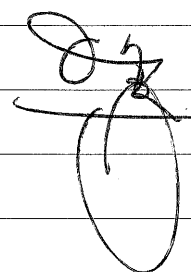
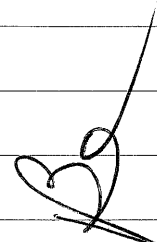
Fermo restando il termine finale di completamento dei lavori la cronologia dei diversi singoli interventi, potrà essere rivista e modificata dall'Ufficio Sport e Impianti Sportivi del Comune di Livorno su richiesta specifica del concessionario qualora ricorrano giustificati motivi. Analogamente potranno essere autorizzate dall'Ufficio Sport e Impianti Sportivi, eventuali dilazioni nella realizzazione delle opere/lavori rispetto ai tempi di attuazione previsti, qualora ricorrano giustificati motivi dovuti anche alla necessità di acquisire le autorizzazioni in ambito paesaggistico, edilizio/urbanistico o di altri Enti interessati nei procedimenti.

Per tutti gli interventi realizzati nell'area oggetto della concessione, il Concessionario è tenuto a rispettare tutte le previsioni normative vigenti in materia di interventi su beni di proprietà comunale.

ARTICOLO 6

FLUSSI FINANZIARI

Allo scopo di assicurare la tracciabilità dei flussi finanziari connessi alla realizzazione degli interventi di cui alla presente convenzione (CIG 5342896940), fermo restando quanto previsto dall'art. 3, quinto comma, della legge 13/08/2010, n° 136, le imprese affidatarie avranno l'obbligo di utilizzare uno o più conti correnti bancari o postali accesi presso banche o presso la Società Poste Italiane S.P.A., dedicati anche non in via esclusiva alle commesse pubbliche. Tutti i movimenti dovranno essere registrati sui conti correnti dedicati e, salvo quanto previsto dall'art. 3, terzo comma, della suddetta legge 13/08/2010, n° 136, dovranno essere effettuati esclusivamente



tramite lo strumento del bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni.

Ogni eventuale inottemperanza a quanto sopra previsto, costituirà clausola risolutiva espressa dei contratti stipulati dalla concessionaria con le imprese appaltatrici, ai sensi dell'art. 3, ottavo comma, della predetta legge 13/08/2010, n° 136.

ARTICOLO 7

PROPRIETA' DEGLI INVESTIMENTI E IPOTESI DI CESSAZIONE ANTICIPATA DELLA CONCESSIONE

Gli interventi realizzati dal concessionario ai sensi del precedente articolo 5, se relativi agli immobili oggetto della concessione, saranno di proprietà del Comune di Livorno, fin dal momento del rilascio del certificato di collaudo o di regolare esecuzione, in quanto insistenti su beni del patrimonio indisponibile.

Per i casi previsti dalla legge, dalla convenzione e dal capitolato, per i quali è data al Comune di Livorno la facoltà di far cessare anticipatamente il rapporto convenzionale, l'Amministrazione corrisponderà al concessionario un'indennità calcolata sulla base dell'ammontare degli investimenti realizzati.

ARTICOLO 8

MODALITA' DI CONDUZIONE DELLE STRUTTURE E DEGLI IMPIANTI ONERI A CARICO DEL CONCESSIONARIO

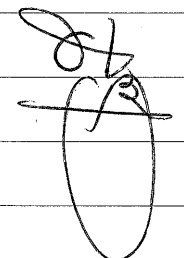
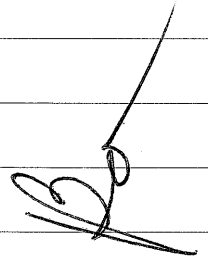
Il Concessionario accetta di assumere la gestione dell'impianto, di ogni pertinenza e degli impianti tecnologici, nello stato di fatto e di diritto che

risulta al momento della redazione del verbale di consegna della struttura e si impegna ad effettuare le manutenzioni nel termine indicato nell'offerta e nel rispetto di quanto prescritto nell'art. 5 della presente convenzione.

Il Concessionario si obbliga a conservare e custodire l'impianto oggetto della concessione, comprese le strutture realizzate nel corso della gestione, con cura e diligenza e ad utilizzarlo per gli scopi previsti dalla presente convenzione, riconoscendolo adatto all'uso convenuto.

Il Concessionario si impegna a condurre la struttura in argomento alle condizioni contenute nelle "norme per la verifica e manutenzione degli impianti e dei sistemi di sicurezza", e si impegna in particolare a:

- A. svolgere nelle strutture affidate attività corrispondenti a quanto previsto in sede di gara;
- B. aprire, chiudere e custodire l'impianto anche durante gli orari utilizzati da altri soggetti;
- C. mantenere in ordine e decoro i locali e le pertinenze dell'impianto;
- D. non introdurre nelle strutture materiali o sostanze pericolose che non siano strettamente connesse e/o collegate con lo svolgimento dell'attività, in questi casi dovrà essere acquisita apposita autorizzazione dalle competenti autorità;
- E. munirsi, o pretendere dagli affittuari/subconcessionari che si muniscano, di tutte le autorizzazioni eventualmente necessarie in funzione delle attività svolte, dotandosi dei provvedimenti abilitativi necessari per l'esercizio delle attività programmate;
- F. attenersi per l'uso e l'esercizio degli impianti a quanto previsto dalla normativa vigente in materia di sicurezza e organizzazione di eventi e



manifestazioni; acquisire e rispettare tutte le autorizzazioni necessarie per l'esercizio dell'impianto (ISPESL, antincendio, autorizzazione agli scarichi, ecc.);

G. attenersi e rispettare le prescrizioni contenute nella normativa vigente in materia di sicurezza degli impianti nonché acquisire tutti i titoli, le autorizzazioni e le abilitazioni necessarie per la conduzione e gestione dell'impianto;

H. inviare la relazione sulle attività secondo le modalità indicate nella presente convenzione (art. 9);

I. dotarsi di apposito Regolamento per determinare le modalità di utilizzo dell'impianto sportivo nel rispetto di quanto ulteriormente specificato nella presente convenzione;

J. riservare a titolo gratuito il campo sportivo con i relativi spogliatoi all'Amministrazione Comunale per 10 (dieci) giorni l'anno, come stabilito al successivo art. 15;

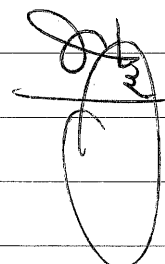
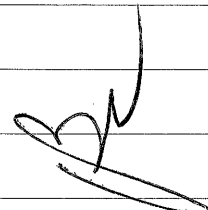
K. accollarsi/subentrare nei contratti relativi alle utenze ed alla conduzione degli impianti tecnologici, come previsto art. 10;

L. stipulare apposita polizza assicurativa RC con le modalità indicate all'art. 17 della presente convenzione;

M. corrispondere il pagamento degli eventuali oneri, imposte e tasse derivanti dalla gestione della struttura;

N. costituire cauzione definitiva a garanzia delle strutture in gestione e della loro manutenzione, come indicato all'art. 17 del presente schema di convenzione;

O. rispettare il D.Lgs.vo n° 152 del 3.4.2006 e normativa vigente in



materia di tutela ambientale;

P. osservare scrupolosamente le norme vigenti, o che in prosieguo dovessero essere emanate sia in materia igienico-sanitaria, sia per prevenzione degli infortuni e degli incendi;

Q. essere in regola con i pagamenti dei contributi INPS ed INAIL e sollevare il Comune di Livorno da ogni e qualsiasi responsabilità possa ad esso derivare dall'eventuale assolvimento degli oneri assicurativi e previdenziali (come specificato all'art. 22 della presente convenzione;

R. segnalare tempestivamente, e per scritto, all'Amministrazione Comunale di Livorno (Ufficio Sport e Impianti Sportivi), ogni disfunzione o guasto comunque riscontrato nel funzionamento degli impianti tecnologici e delle strutture.

S. effettuare interventi di manutenzione ordinaria degli impianti.

Sarà a carico del concessionario, a seguito di realizzazione di interventi sulle strutture oggetto della concessione, ottenere il certificato di agibilità e tutte le certificazioni di conformità, unitamente all'espletamento della pratica di accatastamento del bene.

Il Concessionario assume ogni e qualsiasi responsabilità per danni a persone od a cose, che possano derivare dalle attività svolte, e si obbliga a tenere indenne il Comune di Livorno da eventuali azioni intentate per il risarcimento dei danni suddetti, a garanzia dei quali ha stipulato le polizze assicurative di cui al successivo art. 17 della presente convenzione.

Il Concessionario si impegna a presentare entro 31 gennaio dell'anno successivo la relazione sui lavori ed gli interventi effettuati nel corso dell'anno nell'impianto e il bilancio approvato (come specificato art. 4 della

presente convenzione).

ARTICOLO 9

VERIFICHE E CONTROLLI

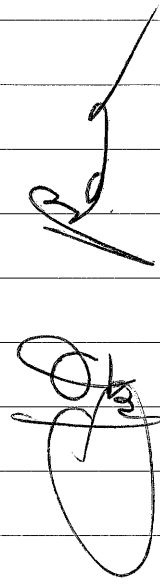
Il Comune di Livorno, avvalendosi di proprio personale amministrativo e tecnico, di eventuali consulenti esterni, dei competenti servizi dell'ASL, ed altri servizi ritenuti competenti, ha la facoltà di effettuare e far effettuare, in qualsiasi momento, accessi, ispezioni e verifiche presso l'impianto e le aree pertinenti verificando la correttezza della gestione, la qualità degli interventi, la migliore utilizzazione delle risorse pubbliche, prescrivendo gli interventi di manutenzione ordinaria ritenuti necessari ed i tempi di realizzazione.

Gli interventi di carattere straordinario che si renderanno indispensabili per effetto della mancata manutenzione ordinaria saranno ad onere del concessionario.

Qualora il concessionario non provveda nei termini e con le modalità prescritte dagli Uffici, il Comune di Livorno eseguirà, sostituendosi ad esso, detti lavori recuperando la spesa sostenuta con rivalsa sul contributo o anche sulla cauzione costituita a garanzia del presente atto (vedi art.17).

Il Concessionario si impegna a presentare al Comune di Livorno, entro il 30 giugno di ogni anno di gestione, una relazione annuale sull'attività complessiva svolta, sui risultati conseguiti, sui problemi emersi e modalità di risoluzione degli stessi.

In detta relazione dovranno essere indicate anche le date ed i risultati delle ispezioni periodiche agli impianti, nel rispetto della normativa vigente in materia.

Handwritten signature and stamp on the right margin of the page.

Il Concessionario, su richiesta dell'Amministrazione Comunale di Livorno, dovrà fornire i dati relativi all'utilizzo degli spazi, all'affluenza del pubblico e alle attività svolte nonché i dati relativi alla situazione contabile analitica della gestione dell'impianto.

ARTICOLO 10

CONTRATTI CON GLI ENTI EROGATORI DI SERVIZI

Il concessionario si impegna e si obbliga a stipulare in proprio i contratti con gli Enti erogatori dell'acqua, del gas, dell'energia elettrica nonché con gli altri Enti preposti per l'erogazione di altri servizi, manlevando il Comune di Livorno da ogni e qualsiasi responsabilità ed onere diretto ed indiretto, nei confronti degli Enti suddetti, nel caso di inadempimento contrattuale.

Il concessionario e' obbligato a gestire gli impianti tecnologici con la cura del buon padre di famiglia ed a richiedere agli Enti di controllo preposti (U.S.L., ISPESL, ecc.), i periodici collaudi esonerando il Comune di Livorno da ogni responsabilità in caso di guasti, incidenti, infortuni al personale addetto ed a terzi che potessero verificarsi in ragione dell'installazione o dell'uso degli impianti relativi ai servizi in parola, anche in riferimento alle ottemperanze del D.Lgs 81/2008. Il concessionario si impegna, inoltre, a predisporre e attuare d'intesa con l'Ufficio Sport e Impianti Sportivi e gli Uffici Tecnici del Comune di Livorno, il piano della sicurezza, ai sensi del D.M. 18/3/96 (M.I.).

Qualsiasi progetto di modifica, variazione od adeguamento degli impianti tecnologici e della struttura, ivi compresi gli interventi ipotizzati dal concessionario in sede di gara di cui all'offerta allegata al presente atto sotto la lettera "B", dovrà essere preventivamente sottoposto all'approvazione del

Comune il quale, attraverso i propri competenti Uffici, resta sempre a disposizione per consulenze ed istruzioni.

ARTICOLO 11

CONSEGNA E RESTITUZIONE DI LOCALI ED ATTREZZATURE

Cessato il periodo di gestione, il Comune di Livorno riacquisterà la totale disponibilità dell'impianto di cui trattasi, che dovrà essere riconsegnato in normale stato d'uso.

L'Ente concedente non dovrà corrispondere compensi od indennità di sorta al concessionario per eventuali addizioni o migliorie apportate che dovranno, comunque, essere preventivamente autorizzate dal Comune stesso, il quale, in caso contrario, se le addizioni e le migliorie dovessero pregiudicare la funzionalità della struttura, potrà richiedere la messa in pristino stato al concessionario, che dovrà provvedere a propria cura e spese.

Al termine della convenzione verrà redatto il verbale di riconsegna e consistenza delle strutture da sottoscrivere dal Concessionario e dall'Ufficio Sport e Impianti Sportivi del Comune di Livorno.

ARTICOLO 12

MODIFICHE SOGGETTIVE DELLA COMPAGINE SOCIALE

Il Concessionario può far subentrare nella propria compagine sociale nuovi Soggetti in possesso dei requisiti di cui all'art. 34 del Dlgs. 163/2006.

La maggioranza delle quote deve essere comunque mantenuta dai Soggetti originariamente concessionari delle strutture.

I requisiti economici, tecnici, finanziari richiesti in sede di gara devono essere mantenuti per tutto il periodo della concessione.

ARTICOLO 13

SOCIETA' DI PROGETTO

Il Concessionario ha la facoltà di costituire una Società di Progetto per la gestione, ai sensi dell'art.156 D.Lgs. 163/2006 e nei modi previsti dalla legge.

La società deve essere dotata di un capitale sociale di almeno €. 50.000,00 e deve avere quale esclusiva attività, che costituisce oggetto sociale, la progettazione, il finanziamento, la realizzazione delle opere l'allestimento e/o la gestione comprensiva della manutenzione ordinaria e straordinaria e di ogni altra attività connessa complementare o strumentale finalizzata alla gestione in concessione dell'impianto.

Alla costituzione della Società di Progetto possono partecipare oltre ai soggetti componenti la compagine sociale aggiudicataria della concessione, altri soggetti la cui attività d'impresa abbia per oggetto l'esercizio di attività economiche collegate, ausiliarie e strumentali con l'oggetto della concessione finalizzate alla sua realizzazione, gestione o finanziamento. Il contratto che costituisce la società di progetto deve contenere le modalità di subentro della stessa nei contratti di fideiussione ed assicurazione già stipulati dal concessionario; la permanenza della validità di tali contratti è garantita e documentata al Comune immediatamente dopo la costituzione della società.

L'ingresso di nuovi soci è consentito per tutta la durata della concessione; i nuovi soci potranno possedere cumulativamente una partecipazione non superiore al 49% del capitale sociale della dell'originario soggetto gestore.

Nel caso di cessione di quote a terzi, questa è sempre soggetta a preventivo consenso da parte del Comune di Livorno. Il Comune darà il proprio consenso entro trenta giorni dalla comunicazione formale sulla base di

valutazione del possesso da parte del soggetto subentrante dei requisiti di ordine generale necessari per contrarre con la pubblica amministrazione e di congrui requisiti tecnici, economici, finanziari almeno corrispondenti a quelli posseduti dal soggetto cedente.

La costituzione della società di progetto non ha effetto liberatorio nei confronti del concessionario originario per le obbligazioni derivanti dalla concessione. In seguito alla costituzione di società di progetto l'originario concessionario e la società costituita rispondono solidalmente delle obbligazioni derivanti dalla concessione nei confronti del Comune di Livorno ed è consentita al Comune di Livorno azione diretta sia nei confronti del concessionario sia nei confronti della costituita società.

Copia dell'atto costitutivo, dello statuto della società di progetto, dell'iscrizione alla CCIAA e copia dei verbali dell'assemblea di dette società sono consegnati al Comune di Livorno.

ARTICOLO 14

PUBBLICITA'

Il concessionario è autorizzato, per il periodo di durata della gestione, a svolgere attività pubblicitaria rivolta all'interno della struttura sportiva e dove è consentito dal Piano Generale degli Impianti Pubblicitari anche rivolta verso l'esterno, provvedendo, contemporaneamente, a versare all'Ufficio Pubblicità la relativa imposta, come previsto dalle normative vigenti.

Per l'esercizio della pubblicità (cartellonistica, fonica, luminosa ecc.) è consentito l'utilizzo da parte del concessionario degli spazi interni all'impianto. Il contenuto della pubblicità non deve essere in contrasto, di

nocumento, con l'immagine della città di Livorno e dei servizi dell'Amministrazione Comunale. Farà carico al concessionario la manutenzione necessaria a garantire il regolare funzionamento e la sicurezza dei mezzi pubblicitari.

Al Concessionario spetteranno i proventi derivanti dall'attività pubblicitaria e delle sponsorizzazioni.

ARTICOLO 15

UTILIZZO DELL'IMPIANTO DA PARTE DEL COMUNE DI LIVORNO

Il concessionario si impegna a riservare al Comune di Livorno l'utilizzo gratuito dell'impianto per 10 (dieci) giorni, come indicato nell'offerta presentata in sede di gara.

Le strutture, su richiesta del Comune, dovranno essere liberate dalle insegne pubblicitarie a cura e spese del gestore. In tali occasioni il Comune non dovrà corrispondere né rimborsare al concessionario alcun compenso o spesa.

ARTICOLO 16

SICUREZZA

Il Comune di Livorno, come sopra rappresentato, ai sensi dell'art. 26, terzo comma, del D.Lgs. 9 Aprile 2008, n° 81, attesta che non esistono rischi di interferenze (tra le attività del concessionario e attività di dipendenti del Comune di Livorno) e che pertanto non è necessaria la redazione del D.U.V.R.I. – Documento Unico Valutazione Rischi Interferenziali.

Il concessionario, come sopra rappresentato, dichiara di osservare nella gestione dell'impianto sportivo la normativa vigente in materia di sicurezza ed, in particolare, il suddetto D.Lgs. 9 Aprile 2008 n° 81.

ARTICOLO 17

CAUZIONE E GARANZIE

A garanzia delle obbligazioni che assume nei confronti del Comune di Livorno con la stipula della presente convenzione, il concessionario ha costituito cauzione definitiva di € 9.600,00 (euro novemilaseicento/00), mediante fidejussione bancaria n. 003/004413/48 emessa il 23.05.2017 dalla Banca Cras - Credito Cooperativo Toscano - Siena, Filiale di Livorno, Via del Porticcolo n. 14.

Il concessionario assume ogni e qualsiasi responsabilità per danni a persone o cose che potessero derivare a terzi in dipendenza dell'attività svolta.

Il concessionario, come sopra rappresentato, si obbliga altresì a tenere indenne il Comune di Livorno da eventuali azioni promosse da terzi per i danni suddetti e dichiara di essere in possesso di polizza assicurativa per responsabilità civile verso terzi per danni a persone o cose derivanti dall'attività svolta, incluso espressamente tra i terzi il Comune di Livorno e levata ogni rivalsa nei confronti del Comune stesso, e di polizza assicurativa a copertura dei rischi derivanti da incendio o altri eventi naturali imprevedibili.

In caso di danni arrecati da terzi al bene, il concessionario provvede alla più sollecita restituzione in efficienza dello stesso.

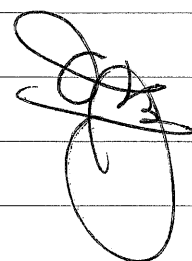
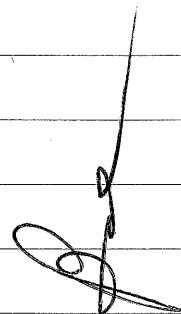
ARTICOLO 18

REVOCA E DECANDENZA DELLA CONVENZIONE

Il Comune di Livorno potrà unilateralmente revocare la concessione con conseguente scioglimento della stessa in qualsiasi momento per motivate e/o sopraggiunte ragioni d'interesse pubblico. Il Comune di Livorno potrà

inoltre dichiarare la decadenza della concessione, senza corresponsione di alcuna indennità e con incameramento della cauzione definitiva, salvo risarcimento per l'eventuale maggiore danno subito, per il verificarsi anche di una sola delle seguenti condizioni:

- mancato pagamento del canone nei termini pattuiti (2 annualità);
- gravi e ripetute violazioni degli obblighi contrattuali da parte del concessionario nonostante le formali contestazioni del concedente;
- arbitraria sospensione e/o abbandono, da parte del concessionario, delle attività di gestione dell'impianto oggetto della gestione;
- nel caso di dichiarato fallimento, di cessione in tutto o in parte degli obblighi derivanti dall'affidamento della gestione da parte del concessionario senza il consenso del concedente;
- non corretta gestione e manutenzione della struttura e, in particolare, degli impianti tecnologici o in caso di gravi o ripetute violazioni dei piani della sicurezza;
- sub concessione non autorizzata secondo le modalità indicate nel successivo art. 21 della presente convenzione;
- per il sopravvenire in capo al concessionario di situazioni ostative previste dalla normativa antimafia o per il venire meno anche di uno solo dei requisiti di carattere generale previsti dall'art. 38 del D.Lgs. 12 Aprile 2006, n° 163 e successive modificazioni;
- qualora siano accertate violazioni della dignità, dei diritti e delle libertà personali degli utenti o dei lavoratori;
- qualora il concessionario ponga in essere gravi negligenze o gravi inottemperanze agli obblighi complessivi di cui alla presente convenzione tali



da pregiudicare la sua affidabilità nella gestione dell'impianto e la correttezza nelle relazioni convenzionali;

- in tutti gli altri casi contemplati dalla legislazione nazionale e regionale vigente.

La revoca, per qualsiasi circostanza determinata, sarà in ogni caso preceduta dal procedimento previsto dagli artt. 7 e 8 della L. 241/1990.

In caso di gravi inadempienze, debitamente accertate e contestate, il concedente avrà facoltà, previo avviso scritto, di sostituirsi anche direttamente al concessionario, in tutto o in parte, nell'esercizio della gestione, con diritto di rivalersi dei maggiori oneri derivanti. In tal caso il concedente potrà avvalersi sia del personale alle dipendenze del concessionario, sia degli impianti e dei depositi esistenti, accertati con verbale di consistenza redatto in contraddittorio, o comunque in presenza di due testimoni qualora il concessionario non sia presente con un proprio rappresentante.

Il Comune si riserva il compimento di tutti gli atti rientranti nell'autotutela amministrativa necessari per lo svolgimento corretto del servizio.

ARTICOLO 19

RECESSO DEL CONCESSIONARIO

Il Concessionario avrà la facoltà di recedere dalla concessione mediante comunicazione formale e con preavviso di sei mesi, a decorrere dal terzo anno dalla sottoscrizione del verbale di consegna dell'impianto. In tal caso al concessionario non sarà riconosciuto alcun rimborso, compenso o ristoro per le somme corrisposte sia a titolo di canone annuale, sia per gli investimenti effettuati od altre successive migliorie ed addizioni di qualunque tipo

apportate ai beni immobili (fabbricati ed aree in concessione), sia per l'acquisto di dotazioni e forniture degli impianti.

In caso di recesso il concessionario dovrà risarcire il Comune di Livorno di una somma pari all'importo dei contributi erogati al concessionario.

ARTICOLO 20

ALTRE CAUSE DI SCIOGLIMENTO DEL CONTRATTO DI CONCESSIONE

Le parti possono sciogliere il vincolo contrattuale per mutuo consenso, secondo le norme civilistiche. Per lo scioglimento consensuale è richiesta la stessa forma e gli stessi procedimenti previsti per il contratto di concessione stipulato.

ARTICOLO 21

SUBCONCESSIONE ED INCARICHI A TERZI

E' fatto divieto al concessionario di cedere le attività previste nella presente convenzione, ad eccezione delle situazioni sotto elencate (attività accessorie e complementari), per le quali è consentito attivare rapporti contrattuali con terzi:

- pulizie e minuto mantenimento;
- manutenzioni civili e degli impianti tecnologici;
- gestione punto ristoro;
- gestione pubblicità;
- interventi migliorativi delle qualità prestazionali degli edifici.

Il concessionario dovrà trasmettere, con dovuto anticipo rispetto all'inizio della specifica attività, il contratto con il sub concessionario unitamente a dichiarazione sostitutiva comprovante il possesso da parte di quest'ultimo

dei requisiti di legge previsti per il settore.

La sub-concessione è comunque operante limitatamente al periodo di concessione dell'impianto.

Previa valutazione effettuata di volta in volta e conseguente provvedimento espresso, il Comune si riserva, altresì, di autorizzare la sub concessione e gli incarichi a terzi per ulteriori attività accessorie e complementari non comprese in quelle sopra elencate.

Le imprese esecutrici dovranno essere in possesso di adeguati requisiti di esperienza specifica nei settori di competenza e dovranno osservare le norme di settore nonché le norme di sicurezza di cui al D.lgs. 81/2008.

E' obbligo del concessionario rispettare il disposto del D.lgs. 81/2008 che tra l'altro prevede la realizzazione di apposito documento per la valutazione dei rischi da interferenze.

Non si considera sub concessione la locazione temporanea dell'impianto ai soggetti che vi organizzano manifestazioni, eventi o spettacoli, quali sia la loro durata.

Il Comune riconoscerà il concessionario come responsabile dell'impianto e delle attività svolte al suo interno; di conseguenza il Comune non è responsabile di eventuali inadempimenti da parte del concessionario e dei sub-concessionari.

Il concessionario dovrà trasmettere all'Amministrazione Comunale di Livorno, qualora stipuli accordi per i servizi di cui sopra, copia dei relativi contratti, che dovranno risultare dai bilanci societari, trattandosi di proventi da reinvestire nella gestione dell'impianto.

ARTICOLO 22

PERSONALE

Il concessionario deve essere in regola con i contributi INPS ed INAIL e solleva il Comune di Livorno da ogni e qualsiasi responsabilità che possa ad esso derivare dall'eventuale assolvimento degli oneri assicurativi e previdenziali.

L'inadempienza all'obbligo di versare i contributi INPS ed INAIL costituisce un motivo di revoca della concessione assentita con la convenzione ed il Comune di conseguenza a ciò, può agire nei confronti del concessionario per ottenere il risarcimento del danno, anche rivalendosi sulla cauzione definitiva (art.17).

Il personale adibito al servizio di cui alla presente concessione è obbligato a tenere un comportamento irreprensibile e rispettoso nei confronti degli utenti ed in particolare dei minori, dei genitori e del personale di accompagnamento.

ARTICOLO 23

SPESE CONTRATTUALI

Tutte le spese della presente convenzione e sue consequenziali, nessuna esclusa, né eccettuata, sono a totale carico del Concessionario, che accetta di sostenerle.

ARTICOLO 24

DOMICILIO

Ai fini del presente atto il concessionario elegge speciale domicilio in Livorno, presso la Casa Comunale.

ART. 25

CONTROVERSIE E FORO COMPETENTE

Il Foro Territoriale competente a decidere in ordine a qualsiasi controversia di diritto civile, che dovesse sorgere in merito al presente atto, sarà esclusivamente quello di Livorno.

Per le altre controversie attinenti l'aspetto pubblicistico del presente atto, sarà esclusivamente competente il TAR della Toscana.

ARTICOLO 26

VALENZA DELLE CONDIZIONI CONVENZIONALI

Tutte le clausole e condizioni contenute nella presente convenzione e negli atti ad essa allegati o da essa richiamati costituiscono un unico ed inscindibile contesto, pertanto la violazione di anche una sola di esse da parte dell'affidatario darà luogo alla decadenza dall'affidamento.

Fatto, letto, approvato e sottoscritto

p. il Comune di Livorno

p. il Concessionario

Ai sensi degli artt.1341 e 1342 del Codice Civile, il concessionario, come sopra rappresentato, dichiara in modo specifico di approvare espressamente e di accettare senza riserve le disposizioni di tutti gli articoli della presente convenzione e dei documenti ad essa allegati o da essa richiamati, disposizioni e documenti allegati o richiamati, che costituiscono un unico ed inscindibile contesto.

p. il Concessionario

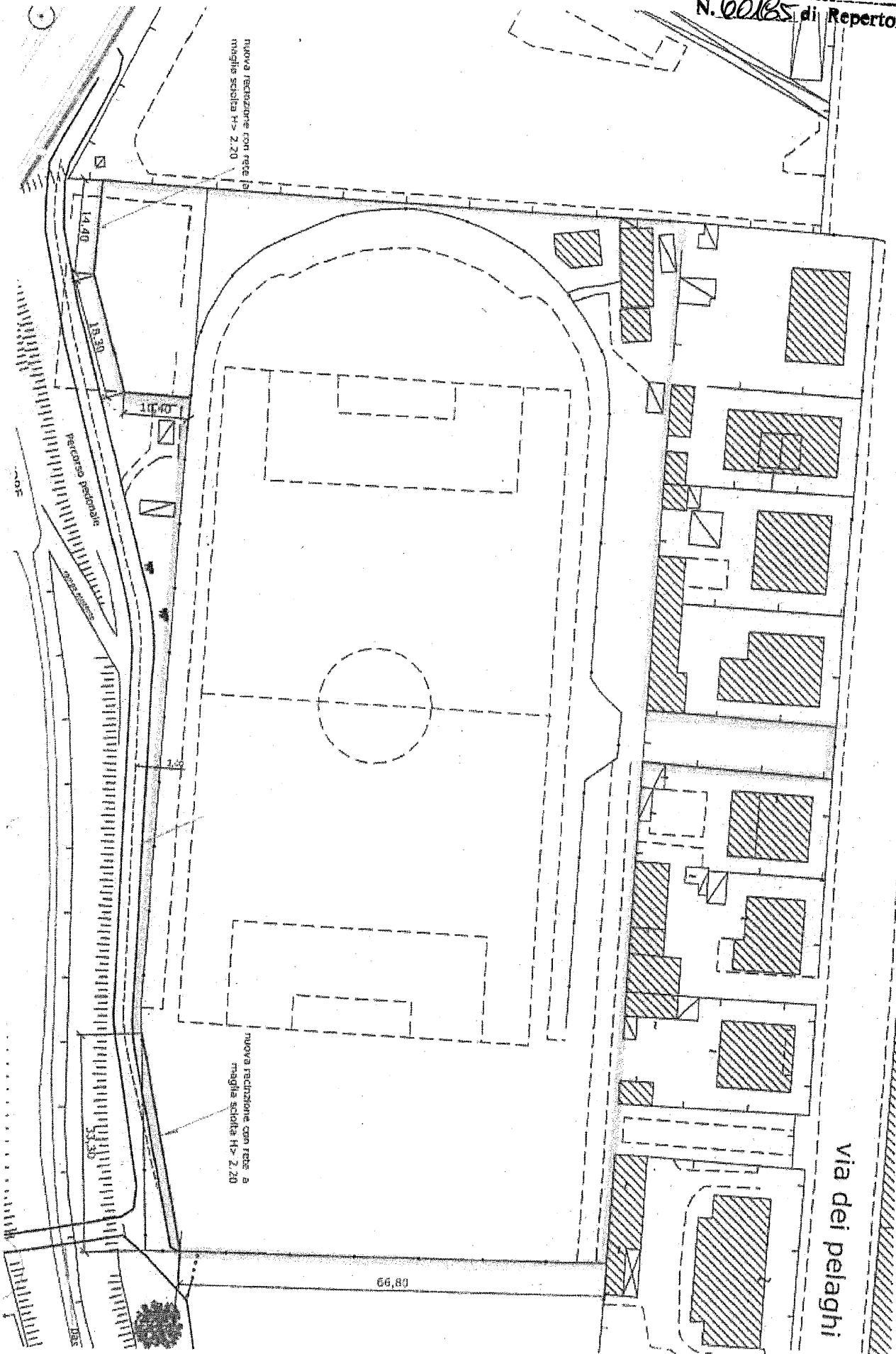
*Agenzia delle Entrate
Ufficio Territoriale di Livorno*

Registrato il 21/06/2017

Al n° 2450 Serie 3^o

Riscosso € 200€

L'Operatore



AREA IN GESTIONE

CAMPO DI CALCIO O. BIZZUCCI

via dei pelaghi

POLISPORTIVA P. CARLI SALVIANO CALCIO LIVORNO



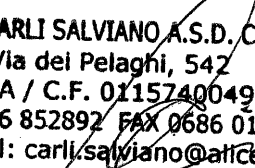
PROGETTI GESTIONALI

Il futuro che ci attende è molto oscuro, e proprio per questo il Consiglio della nostra società è molto attivo, sono frequentissime le riunioni e i confronti tra tutti gli organi. Certo è che il nostro obiettivo primario è quello di far vivere ai bambini ed agli adolescenti un ambiente sicuro e sereno dove poter divertirsi e svagarsi. Abbiamo intenzione comunque di sviluppare il settore giovanile e avere continuità nella gestione della prima squadra per dare un obiettivo ai ns. ragazzi da perseguire durante tutta la loro crescita all' interno della Società. I progetti delle strutture riportate in questa sede sono scaturite dall' esperienza sia nostra ma anche dalle esigenze scaturite dai molteplici dialoghi con genitori e ragazzi , creando uno spazio sempre più vivibile e di servizi anche oltre il campo di gara. Le nostre formazioni partecipano a campionati provinciali ma la nostra speranza è che nei prossimi anni riusciamo a conquistarci un posto nei campionati regionali come la storia del "Carli" merita e riportare la nostra compagine nel calcio giovanile di prestigio.

Per permettere tutto questo oltre avere le idee e la voglia di fare di tutto il nostro gruppo (da non sottovalutare il fatto che è costituito da volontari), è importante che anche i bilanci economici dicano che siamo una società "sana" e questo fortunatamente lo è. Il criterio che ormai da anni è adottato è quello di mantenere un andamento soddisfacente in quanto riesce a far fronte alla gestione corrente e di poter attuare tutte le modifiche occorrenti a migliorare l' impianto, tutto questo senza mai andare in ROSSO ma talvolta chiudendo con un leggero ATTIVO il bilancio. Le nostre entrate sono individuabili in: quote soci, biglietteria, contributo Comune di Livorno, cessioni Calciatori. Le prime 3 voci sono quelle dove impostiamo un primo bilancio mentre l' ultima ci permette di fare dove riusciamo quel qualcosa in più che ci permette di migliorare ogni anno.

Nella relazione tecnica specifichiamo meglio i tempi di realizzazione dei progetti di riorganizzazione delle strutture di servizio e dell' area di gioco vera e propria.

La nostra società è da sempre disponibile verso il territorio prestando i suoi servizi e gli spazi da noi gestiti alla comunità, per esempio durante la “sagra dei baccelli” offriamo per i ciclisti gli spazi per rinfrescarsi con una doccia o per parcheggiare le loro attrezzature. Rendiamo disponibili come sempre alle attività scolastiche negli orari mattutini gli spazi da noi gestiti e per 8 giorni annui riserviamo a titolo gratuito all’ Amministrazione Comunale l’ impianto da noi gestito.


POL. P. CARLI SALVIANO A.S.D. CALCIO
Via dei Pelaghi, 542
P.IVA / C.F. 01157400498
TEL. 0586 852892 FAX 0686 014471
E-mail: carli.salviano@alice.it





CAMPO DI CALCIO " O . BIZZI "

RELAZIONE TECNICA

Richiedente :POL. P. CARLI SALVIANO A.S.D. CALCIO

La società con la seguente offerta si obbligherà ad eseguire i seguenti interventi di manutenzione

1. Messa a norma degli impianti tecnologici ad oggi non certificati (si precisa che la società già ad oggi è in possesso di certificati degli impianti presenti i quali verranno allegati)
2. Interventi di manutenzione per rendere salubri gli ambienti presenti come gli spogliatoi
3. Demolizioni delle strutture precarie presenti oggi in lamiera

Inoltre come da tavole di progetto allegate si prevede di fare degli interventi di miglioramento sull'area in oggetto:

Spostamento del campo grande verso lato parcheggio così da creare uno spazio da adibire ad un campo per bambini multiplo cioè con la possibilità di avere un campo da 7 che potrà essere trasformato all'occorrenza in tre campi da 5 .

Nelle opere è previsto lo spianamento del terreno lato motorizzazione ed una eliminazione di una parte di pista ciclistica o pattinaggio ad oggi in parte già eliminata.

Così facendo per far visionare le partite nei campi piccoli viene creato uno spazio nuovo recintato, in prossimità di questo effettuando un nuovo accesso pedonale lato Rio. Per arrivare a tale spazio verrà utilizzato il nuovo percorso creato dal comune .

Saranno installati due nuovi pali di illuminazione sul campo grande così da poter rendere illuminato il campo.

Inoltre si prevede la Costruzione di un nuovo volume polifunzionale dove all'interno saranno ospitati locali con le seguenti funzioni:

Club House -Bagno per disabili con accesso lato spettatori -Magazzino-Infermeria -Ufficio

con la creazione di questo locale sarà variata la delimitazione dell'area per gli addetti come meglio evidenziato nell'allegato grafico.

Si precisa che verrà lasciato l'accesso carrabile per ambulanze e futuri mezzi da Via dei Pelaghi.

Per quanto riguarda l'energia rinnovabile dopo una attenta analisi dei consumi attuali della struttura verranno installati pannelli solari così da poter abbattere inquinamento e costi per la produzione di acqua calda.

STIMADEI COSTI PROGETTI PROPOSTI POL. P. CARLI SALVIANO A.S.D. CALCIO CAMPO "O BIZZI		
01	MANUTENZIONE DELLE STRUTTURE ATTUALI	€ 2.900
02	DEMOLIZIONI DELLE STRUTTURE FATISCENTI	€ 300
03	REALIZZAZIONE PROGETTO ELETTRICO E CERTIFICAZIONE DEGLI IMPIANTI ATTUALI	€ 2.500
04	REALIZZAZIONE NUOVA STRUTTURA CON LA CREAZIONE DI SERVIZI IGIENICI PER DISABILI COMPRESIVI DI IMPIANTI	€ 23.000
05	SPOSTAMENTO CAMPO	€ 2.000
06	CREAZIONE NUOVI CAMPI	€ 3.100
07	CREAZIONE PARTE DI RECINZIONE	€ 2.000
08	CEAZIONE DI IMPIANTI CON ENERGIA ALTERNATIVA INSERIMENTO PANNELLI SOLARI	€ 2.500
09	CREAZIONE DI NUOVI IMPIANTI NELLA NUOVA STRUTTURA	€ 4.000
10	CREAZIONE IMPIANTI DI ILLUMINAZIONE	€ 5.200
11	COSTI TECNICI	€ 6.000
TOTALE		€ 53.500

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Large handwritten signature]

CRONOPROGRAMMA PER OPERE PROPOSTE
CAMPO "O BIZZI" A SALVIANO

N.	FASE DI LAVORO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1	Manutenzione delle strutture attuali	■	■	■	■	■	■																						
2	Progetti e certificazioni degli impianti esistenti	■	■	■	■	■	■																						
3	Rimozione strutture fatiscenti	■	■	■	■	■	■																						
4	Spostamento del campo principale							■	■																				
5	Real. impianto illumin. Principale							■	■																				
6	Real. campo multiplo									■	■																		
7	Realizzazione nuova recinzione									■	■																		
8	Creazione di volumi polifunzionali											■	■	■	■	■	■												
9																													

N.B.: ogni casella è relativa a 1 mese lavorativo

N.B. Lo spostamento del campo avverrà dopo i permessi comunali ottenuti , ma nel periodo nel quale i campionati dei ragazzi saranno interrotti quindi nei mesi di giugno e agosto così da non far stare fermi i ragazzi che svolgono attività quindi come evidenziato nella tabella sono i tempi di realizzazione non di partenza delle opere.

Mentre le prime tre opere segnate nella tabella saranno effettuate entro i sei mesi dalla consegna della struttura

Poiché come evidente anche per la realizzazione della struttura polifunzionale la società dovrà presentare i progetti definitivi e ottenere i permessi comunali quindi le tempistiche non sono prevedibili dato che non dipende dalla società richiedente ma dagli uffici competenti. quindi si precisa ancora una volta che i mesi segnati sono quelli per i tempi di realizzazione.

ARCH. VALERIO ROSSI

ALLEGATO ^{B5}
N. 62/BS di Repertorio

ARCH. VALERIO ROSSI

Via degli Archi 79-Livorno
C.F. RSSVLR79B22E625R
P.IVA 01569180498
Cell.3471468661

P. POL. CARLI SALVIANO A.S.D. CALCIO

VIA DEI PELAGHI 542
P.IVA /C.F. 01157400498

COMUNE DI LIVORNO

DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITA'

Il sottoscritto Arch. Valerio Rossi, iscritto all'ordine degli Architetti della Provincia di Livorno al n° 526 con studio in Via degli Archi n°79, ha ricevuto incarico dalla Società P.POL. CARLI SALVIANO A.S.D. CALCIO di redigere il progetto di massima per il bando di Concessione del Campo Sportivo "O.BIZZI" posto in localita Salviano Livorno con la seguente dichiara :

LE OPERE DI PROGETTO REDATTE DAL SOTTOSCRITTO PER IL BANDO SOPRA CITATO RIPSETTANO I REGOLAMENTI URBANISTICI ED EDILIZI E SPORTIVI VIGENTI NEL COMUNE DI LIVORNO

Livorno 01.04.2014

Arch. Valerio Rossi

POLISPORTIVA P. CARLI SALVIANO CALCIO LIVORNO

ALLEGATO
N. 60185 di Repertorio



OFFERTA ECONOMICA

In base a quanto proponiamo in fase tecnico progettuale la nostra offerta economica è la seguente:

canone annuo offerto per la gestione dell' impianto sportivo € 4.800,00 oltre IVA annue

contributo richiesto per la gestione dell' impianto sportivo € 12.900,00 oltre IVA annue

Richiediamo il campo in gestione per anni 15 non rinunciando al contributo per i primi 5 anni.

POL. P. CARLI SALVIANO A.S.D. CALCIO
Via dei Pelaghi, 542
P.IVA / C.F. 01157400498
TEL. 0586 852892 FAX 0686 014471
E-mail: carli.salviano@alice.it

Sede Sociale: Via Di Salviano, 542 Livorno 57124 Tel. 0586-852892 Fax 0586-014471
Campo Sportivo: O. Bizzi - Via Dei Pelaghi 19 - Salviano LIVORNO



[Handwritten signatures and initials]



Comune di Livorno

**VERBALE DI CONSEGNA A TERZI DI IMMOBILE PER USO DIVERSO DA RESIDENZA
 SITO IN VIA DEI PELAGHI 19 DENOMINATO CAMPO DI CALCIO "O. BIZZI"**

Il giorno 1 del mese di Marzo dell'anno 2015 sono convenuti presso l'immobile in argomento la dott.essa Marcella Previti Responsabile dell'Ufficio Sport Impianti Sportivi, del Comune di Livorno ed il sig. **Andrea Bernardini** nato a **Pisa** il **18.02.1970** nella sua qualità di presidente della società sportiva denominata

"POLISPORTIVA CARLI SALVIANO A.S.D."

con sede legale in Livorno Via dei Pelaghi n°19 P.I 01157400498. Il rappresentante del Comune, procede alla consegna per la gestione del campo di calcio denominato "O. Bizzi" sito in Via dei Pelaghi n°19 di cui all'allegata planimetria da sottoscrivere unitamente al presente verbale .

Il sig **Andrea Bernardini** prende in consegna i beni mobili elencati in allegato e s'impegna a destinare la suddetta struttura all'attività per la quale viene concessa.

ELENCO STRUTTURE MOBILI E IMMOBILI RIEPILOGATIVE DALLA PLANIMETRIA

	STATO D'USO OTTIMO	STATO D'USO BUONO	STATO D'USO SCARSO
N°1 SPOGLIATOIO NUOVO		X	
6 PANCHE		X	
4 DOCCE		X	
1 BAGNO X DISABILI		X	
2°SPOGLIATOIO			
4 PANCHE		X	
4 DOCCE		X	

PER IL COMUNE

Marcella Previti

POL. P. CARLI SALVIANO A.S.D.
 Via dei Pelaghi 19
 P.IVA / C.F. 01157400498
 TEL. 0586 837112 FAX 0586 814471
 E-mail: carli.salviano@alice.it

[Handwritten signature]
R

ELENCO MATERIALI MOBILI DELLA STRUTTURA

	STATO D'USO OTTIMO	STATO D'USO BUONO	STATO D'USO SCARSO
1 BAGNO NON A NORMA			X
2°SPOGLIATOIO			
4 PANCHE		X	
3 APPENDIABITI		X	
4 DOCCE MANCA 1 EROGATORE			X
1 BAGNO TURCA			X
1 LOCALE QUADRO ELETTRICO		X	
1 SPOGLIATOIO ARBITRO			
1 TAVOLO + SPECCHIO			X
1 LAVANDINO		X	
1 GABINETTO		X	
1 DOCCIA		X	
2 APPENDIABITI		X	
CENTRALE TERMICA			
1 BOILER		X	
LOCALE AUTOCLAVE			
1AUTOCLAVE		X	
3 CASSONI VETRORESINA		X	
2 CONTAINER PREFABBRICATI USO MAGAZZINO			X
UFFICIO			X

PER IL COMUNE

Monella Prens

IL RIGIUVENTE
 POL. P. CARLI
 Via dei Pelaghi, 542
 P.IVA / C.F. 01157000798
 TEL. 0586 852892 FAX 0586 014471
 E-mail: carli.salvino@alice.it

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

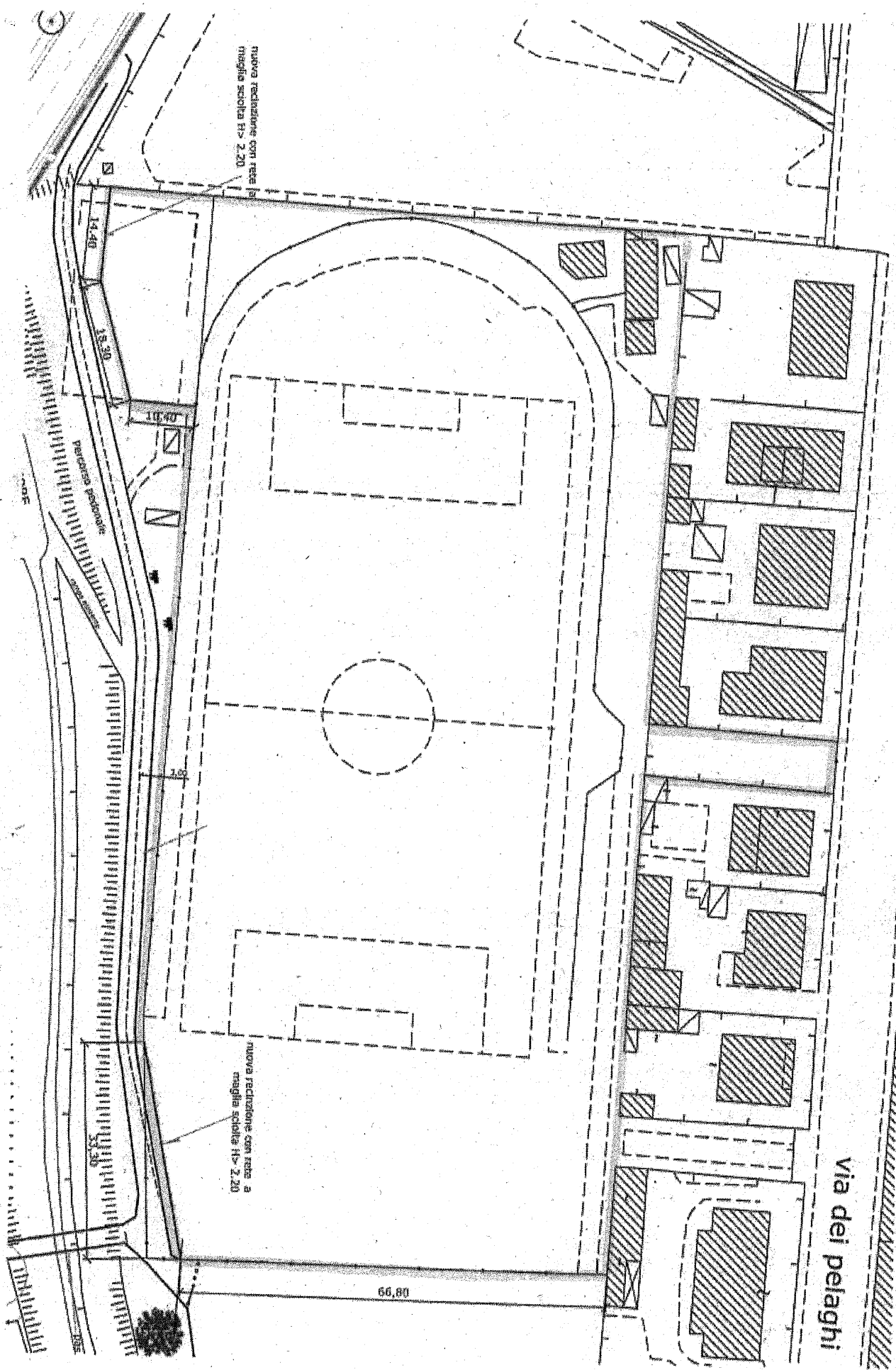
Handwritten signature

ULL

AREA IN GESTIONE

CAMPO DI CALCIO O. BIZZUCCI

Via dei pelaghi



nuova recinzione con rete a maglia sciolta H= 2.20

nuova recinzione con rete a maglia sciolta H= 2.20

66,80

14,40

15,30

10,40

57,30